

Bulletin 2014

Mit Einladung zur Hauptversammlung (Seite 5)
Freitag, 14. November 2014

Avec invitation à l'assemblée générale (page 5)
Vendredi 14 novembre 2014

Wünschen Sie das Bulletin künftig per E-Mail?

Sofern Sie das BVM-Bulletin künftig nur noch in elektronischer Form per E-Mail bekommen möchten, dann schicken Sie uns bitte ein E-Mail an info@bvm-asl.ch. Das Bulletin ist jeweils auch auf der Website des BVM (www.bvm-asl.ch) verfügbar.

Souhaitez-vous le Bulletin à l'avenir par e-mail?

Si vous souhaitez d'obtenir le ASL-Bulletin en avenir que sous forme électronique par e-mail, envoyez un courriel à info@bvm-asl.ch. Le Bulletin est également disponible sur le site de la BVM (www.bvm-asl.ch).

Impressum	
Herausgeber	BVM/ASL
Redaktion	Ressort Organisation
Gestaltung	Weber & Partner, Bern
Druck	Flyerline, Bern
Oktober 2014	

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

4	Editorial
5	Tag der Milchwirtschaft 2014 in Gossau SG Journée de l'industrie laitière 2014 à Gossau SG
6	BVM-Unternehmen, Rechnungen Entreprises de l'ASL, comptes
7	BVM Fonds Einzelmitglieder, Rechnungen Fonds des membres individuels de l'ASL, comptes
8	Bericht der Kontrollstelle Rapport de l'organe de contrôle
9	Budget 2015
10	Jahresbericht BVM 2013 Rapport annuel de l'ASL 2013
13	Organe des BVM Organes de l'ASL
14	BVM-Anlass 2014 in Glarus Sortie annuelle de l'ASL 2014 à Glaris
15	Jahresbericht SMV 2013 Rapport annuel de la SSIL 2013
21	Erfolgreiche Prüfungsabschlüsse in BVM-Betrieben Examens réussis dans les entreprises de l'ASL
23	BVM-Weiterbildungskurse Cours de formation continue d'ASL

Liebe Berufskolleginnen und -kollegen

Das Jahr 2014 wurde vom Bundesrat zum Jahr der Berufsbildung ernannt. Das zuständige Staatssekretariat SBFI nahm dieses Motto zum Anlass, die öffentliche Aufmerksamkeit vermehrt auf die Vorzüge des dualen Berufsbildungssystems zu lenken. So fanden zum Beispiel Mitte September die Swiss Skills Bern 2014 statt, wo erstmals über 70 Berufs-

Schweizermeisterschaften zur gleichen Zeit am gleichen Ort durchgeführt wurden. Die Milchwirtschaft war an diesem Anlass natürlich auch vertreten, wenn auch nur in Form eines Infostandes und nicht mit einer eigenen Meisterschaft.

Die Entwicklung unserer Branche, weg von verhältnismässig kleinen Betrieben, hin zu international konkurrenzfähigen Unternehmen, geht unvermindert weiter. Dabei spielen Schlagworte wie «Effizienzsteigerung», «Kostensenkung» und «Automatisierung» eine wichtige Rolle. Mit dem Wandel ändern sich auch die Anforderungen an die Fachkräfte. Während der Ausbildung zum Milchtechnologenerwerbendie notwendigen Kenntnisse für den Umgang mit hochautomatisierten Prozessanlagen, eine hohe Affinität zur Informatik, ein fundiertes technisches Verständnis und natürlich den bewussten Umgang mit dem Rohstoff Milch und den daraus hergestellten Produkten. Der Erwerb der Berufsprüfung und höheren Fachprüfung macht aus unserem Nachwuchs ausgereifte Führungskräfte, die auch in anderen Branchen hervorragende Zukunftsperspektiven geniessen. So bleibt es unsere Herausforderung, die jungen Berufskolleginnen und -kollegen für eine Berufskarriere in unserer Branche zu begeistern und ihnen die Perspektiven aufzuzeigen.

Bei der Rekrutierung von Lernenden beklagen die industriellen Berufe seit Jahren rückläufige Zahlen. Diesem Trend konnte bei den Milchtechnologenerwerbendie dank vereinten Anstrengungen von Industrie und Gewerbe entgegen gewirkt und die Zahl der Lehrlinge auf gleichem Niveau gehalten werden. Jedoch stellen auch wir in diesem Jahr einen deutlichen Rückgang bei den Lernenden im 1. Lehrjahr fest. Wir sind also weiter gefordert, für den Beruf aktiv Werbung zu betreiben.

Ich bedanke mich an dieser Stelle herzlich bei meinen Vorstandskollegen, unserem Geschäftsführer, den Schulen, allen Mitgliedern aus den regionalen Nachwuchsfördergruppen und bei allen, die sich in diesem Jahr für unseren Beruf stark gemacht haben. Ich weiss, dass wir auch in Zukunft gemeinsam in einem schwierigen Umfeld erfolgreich sein werden, weil wir es verstehen, unser Wissen und die Begeisterung für unser Metier optimal einzusetzen.

Martin Engel, BVM-Präsident



Chères et chers collègues

L'année 2014 a été déclarée année de la formation professionnelle par le Conseil fédéral. Le secrétariat d'état compétent, le SEFRI, a pris ce prétexte pour attirer davantage l'attention du public sur les avantages de la formation professionnelle duale. Ainsi, les Swiss Skills Bern 2014 ont par exemple été organisés à mi-septembre, c'est la première fois que les

championnats de Suisse de plus de 70 professions ont lieu en même temps et au même endroit. L'industrie laitière était naturellement présente lors de cette manifestation, même si elle n'avait qu'un stand d'information et pas son propre championnat.

L'évolution de notre profession, qui a passé de relativement petites exploitations à des entreprises concurrentielles sur le plan international, se poursuit. Des notions comme «augmentation de la rentabilité», «abaissement des coûts» et «automation» jouent un rôle important. Le changement entraîne aussi une modification des capacités que l'on peut attendre des collaborateurs qualifiés. Pendant la formation de technologue du lait, ils acquièrent les connaissances nécessaires pour travailler sur des installations de processus hautement automatisées, une affinité élevée pour l'informatique, une compréhension technique fondamentale et naturellement les aptitudes nécessaires à un traitement soigné du lait et des produits laitiers. La préparation de l'examen professionnel et de l'examen professionnel supérieur permet à des collaborateurs qualifiés de devenir des responsables qui peuvent profiter d'excellentes perspectives professionnelles également dans d'autres branches. Il est donc toujours de notre devoir de motiver nos jeunes collègues à se lancer dans une carrière professionnelle dans notre branche et de leur montrer les perspectives qui s'ouvrent ainsi.

Les professions industrielles se plaignent depuis des années de la baisse du nombre d'apprentis. Chez les technologues du lait, il a été possible de travailler à l'encontre de cette tendance grâce aux efforts conjoints de l'industrie et de l'artisanat. Le nombre d'apprentis a été maintenu au même niveau. Cette année, nous constatons pourtant nous aussi une nette réduction du nombre d'apprentis en première année. Nous serons à nouveau obligés de promouvoir activement notre profession. Je souhaite ici remercier cordialement mes collègues de comité, notre gérant, les écoles, tous les membres des groupes régionaux d'encouragement de la relève et toutes les personnes qui cette année se sont engagées pour renforcer notre profession. Je sais qu'à l'avenir, ensemble, nous allons obtenir des succès, parce que nous savons utiliser de manière optimale nos connaissances et notre motivation pour la profession.

Martin Engel, président de l'ASL

Tag der Milchwirtschaft 2014 in Gossau SG

Journée de l'industrie laitière 2014 à Gossau SG

Datum	Freitag, 14. November 2014	
Tagungsort	Fürstenlandsaal Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau SG Telefon: 071 388 42 92 www.fuerstenlandsaal.ch Gebührenpflichtige Parkplätze in der Nähe des Tagungsortes	
Anmeldung	bis 31. Oktober 2014 an: Schweizerischer Milchwirtschaftlicher Verein (SMV), Postfach 8226, 3001 Bern Tel. 031 311 31 82, Fax 031 390 33 35, smv-ssil@bluewin.ch	
Hinweise	Wenn Sie Interesse haben, können Sie am Vormittag an einer Führung durch die Brauerei Freihof AG (www.freihofag.ch) teilnehmen (bitte anmelden!). Am Mittag ist keine Verpflegung vorgesehen, der Apéro findet am Nachmittag zwischen Versammlungen und Diplomfeier statt.	
Programm	ab 12.30 Uhr	Ankunft der öffentlichen Verkehrsmittel von Bern, Freiburg, Lausanne, Luzern bzw. Zürich. Der Fürstenlandsaal ist vom Bahnhof Gossau SG zu Fuss in 5 Minuten erreichbar.
	ab 12.30 Uhr	FROMARTE: Eintreffen der Teilnehmer im Fürstenlandsaal, Empfang im Foyer
	13.15 – 15.15 Uhr	FROMARTE-Delegiertenversammlung
	ab 12.30 Uhr	BVM: Eintreffen der Teilnehmer im Fürstenlandsaal, Empfang im Foyer
	13.15 – 15.15 Uhr	BVM-Hauptversammlung Traktanden 1. Bestimmen der Delegierten/Einzelmitglieder 2. Protokoll der Hauptversammlung vom 15. November 2013 3. Jahresbericht 2013 4. Bilanz und Erfolgsrechnung 2013, BVM Unternehmen und BVM Fonds 5. Wahlen 6. Aus- und Weiterbildung 7. Jahresprogramm 2015 8. Budget 2015 9. Verschiedenes
	15.15 – 16.15 Uhr	SMV: Apéro & Networking im Fürstenlandsaal offert von den Organisationen und Sponsoren
	16.15 – 17.15 Uhr	SMV: Diplomfeier der Absolventen der höheren Fachprüfung Fürstenlandsaal Grussbotschaft vom Regierungsrat Willi Haag, Vorsteher des Baudepartements SG Referat von Urs Kolly, Käsermeister und siebenfacher Medaillengewinner an den Parolympics
	17.30 – 20.30 Uhr	Nachtessen im Fürstenlandsaal offert von den Organisationen und Sponsoren
		Die verbleibende Zeit kann für Gespräche und Diskussionen genutzt werden.
		Individuelle Rückreise
		Weitere Informationen: www.stadtgossau.ch (allgemeine Informationen) www.fuerstenlandsaal.ch www.sbb.ch
		    

BVM-Unternehmen, Rechnungen

Entreprises de l'ASL, comptes

Bilanz per 31. Dezember 2013 • Bilan au 31 décembre 2013

		Rechnung 2013 (CHF)	Rechnung 2012 (CHF)	
Aktiven	Valiant Bank Nr. 16 6.537.631.05	123'135.22	67'563.57	
	Valiant Bank Sparkonto Nr. 16 9.451.822.10	101'877.30	101'684.50	
	Debitoren	6'453.15	55'865.25	
	Andere Forderungen	28'078.40	22'548.95	
	Total Aktiven	259'544.07	247'662.27	
	Passiven	Kreditoren	1'133.30	25'426.30
		Kreditor Mehrwertsteuer	9'038.15	0.00
		Passive Rechnungsabgrenzungen	3'000.00	1'350.00
		Eigenkapital BVM	246'372.62	220'845.97
		Total Passiven	259'544.07	247'662.27

Jahresrechnung 1. Januar bis 31. Dezember 2013 • Année comptable (du 1^{er} janvier au 31 décembre 2013)

		Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
Ertrag	Mitgliederbeiträge Unternehmen	231'637.15	231'000.00	231'662.35
	Nachlassdividende SDF	150.30	0.00	3'732.90
	Kapitalzinsertrag	370.95	500.00	483.20
	Total Ertrag	232'158.40	231'500.00	235'878.45
Aufwand	Ressort Ausbildung			
	Ausbildungsbeitrag an SMV	139'727.40	140'000.00	141'365.20
	üK-Beitrag SMV	17'787.00	39'000.00	15'477.00
	Nachwuchsförderung	17'485.10	20'000.00	16'419.15
	Total Ausbildung	174'999.50	199'000.00	173'261.35
	Ressort Organisation/ Administration			
	Geschäftsführung	19'607.50	18'000.00	19'641.30
	Rechnungsführung/Revision	2'228.60	2'000.00	3'494.50
	Vorstand	4'563.65	4'500.00	2'957.70
	Info-Bulletin	4'400.00	4'500.00	4'853.00
	Diverses	872.50	2'000.00	1'399.80
	Total Organisation/ Administration	31'672.25	31'000.00	32'346.30
	Total Aufwand	206'671.75	230'000.00	205'607.65
	Jahresgewinn	25'486.65	1'500.00	30'270.80

BVM Fonds Einzelmitglieder, Rechnungen

Fonds des membres individuels de l'ASL, comptes

Bilanz per 31. Dezember 2013 • Bilan au 31 décembre 2013

		Rechnung 2013 (CHF)	Rechnung 2012 (CHF)
Aktiven	Valiant Bank Nr. 16 9.644.388.10	18'833.34	27'736.24
	Valiant Bank Fonds Nr. 16 6.003.566.08	913.15	910.50
	Debitoren	53'300.00	61'500.00
	Anderen Forderungen	2'791.55	3'058.70
	Beamer/Notebook	1.00	1.00
	Total Aktiven	75'839.04	93'206.44
Passiven	Kreditoren	10'795.85	12'976.10
	Kreditor Mehrwertsteuer	0.00	0.00
	Passive Rechnungsabgrenzungen	25'000.00	15'000.00
	Eigenkapital Fonds	40'043.19	65'230.34
	Total Passiven	75'839.04	93'206.44

Jahresrechnung 1. Januar bis 31. Dezember 2013 • Année comptable (du 1^{er} janvier au 31 décembre 2013)

		Rechnung 2013 (CHF)	Budget 2013 (CHF)	Rechnung 2012 (CHF)
Ertrag	Kuserträge	68'300.00	86'500.00	85'300.00
	Beiträge Einzelmitglieder	4'850.05	4'750.00	4'790.95
	Beitrag Ass. Romande des Maîtres laitiers	500.00	500.00	500.00
	Zinsertrag Fonds	55.10	250.00	273.10
	Total Ertrag	73'705.15	92'000.00	90'864.05
Aufwand	Kurskosten	82'333.15	83'000.00	85'730.55
	Hauptversammlung/ Tag der Milchwirtschaft	8'250.00	7'000.00	8'539.45
	Rechnungsführung/Revision	2'228.60	2'000.00	3'494.45
	Diverses (Ressortspesen)	6'080.55	0.00	2'967.10
	Total Aufwand	98'892.30	92'000.00	100'731.55
	Jahresgewinn/-verlust (Überweisung an Fonds)	-25'187.15	0.00	-9'867.50

Bericht der Kontrollstelle

Rapport de l'organe de contrôle

Gurtengasse 6, 3001 Bern
Telefon 031 311 31 83
Fax 031 340 30 33
info@bvm-asl.ch
www.bvm-asl.ch



Bericht der Kontrollstelle
an die Hauptversammlung

BERUFSVERBAND MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ

- **BVM-Unternehmen**
- **BVM Fonds Einzelmitglieder**

Als Kontrollstelle haben wir die Buchführung und die Jahresabschlüsse (Bilanz und Jahresrechnung) des BERUFSVERBANDES MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ für das am 31.12.2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnungen ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in den Jahresrechnungen mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnungen mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnungen als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

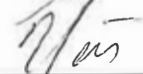
Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnungen Gesetz und Statuten. Wir empfehlen, die vorliegenden Jahresrechnungen zu genehmigen.

Bern, 24. März 2014

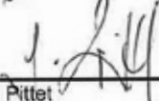
BERUFSVERBAND MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ Die Mitglieder der Kontrollstelle



Olivier Carrard



Marcel Jöri



Gérald Pittet

Revisorenbericht_2013

Budget 2015

BVM-Unternehmen • Entreprises de l'ASL

		Budget 2015 (CHF)	Budget 2014 (CHF)	Budget 2013 (CHF)	
Ertrag	Mitgliederbeiträge Unternehmen	235'000.00	224'000.00	231'000.00	
	Nachlassdividende SDF	0.00	0.00	0.00	
	Kapitalzinsertrag	300.00	500.00	500.00	
	Total Ertrag	235'300.00	224'500.00	231'500.00	
	Aufwand	Ressort Ausbildung			
		Ausbildungsbeitrag an SMV	140'000.00	140'000.00	140'000.00
		ük-Beitrag an SMV	60'000.00	60'000.00	39'000.00
		Nachwuchsförderung	20'000.00	20'000.00	20'000.00
		Total Ausbildung	220'000.00	220'000.00	199'000.00
		Ressort Organisation/ Administration			
		Geschäftsführung	24'500.00	18'000.00	18'000.00
		Rechnungsführung/Revision	2'000.00	2'000.00	2'000.00
		Vorstand	4'500.00	4'500.00	4'500.00
		Info-Bulletin	4'500.00	4'500.00	4'500.00
		Diverses	2'000.00	2'000.00	2'000.00
		Total Organisation/ Administration	37'500.00	31'000.00	31'000.00
Total Aufwand		257'500.00	251'000.00	230'000.00	
Jahresgewinn/-verlust		-22'200.00	-26'500.00	1'500.00	

Zweckgebundener Fonds • Fonds alloués

		Budget 2015 (CHF)	Budget 2014 (CHF)	Budget 2013 (CHF)
Ertrag	Kurserträge	72'800.00	77'500.00	86'500.00
	Beiträge Einzelmitglieder	4'750.00	4'750.00	4'750.00
	Beitrag Ass. Romande des Maîtres laitiers	500.00	500.00	500.00
	Zinsertrag Fonds	50.00	250.00	250.00
	Total Ertrag	78'100.00	83'000.00	92'000.00
Aufwand	Kurskosten	57'700.00	76'000.00	83'000.00
	Hauptversammlung/ Tag der Milchwirtschaft	8'000.00	7'000.00	7'000.00
	Rechnungsführung/Revision	2'000.00	2'000.00	2'000.00
	Diverses (Ressortspesen inkl. Anlass)	4'000.00	0.00	0.00
	Total Aufwand	71'700.00	85'000.00	92'000.00
	Jahresgewinn/-verlust (Überweisung an Fonds)	6'400.00	-2'000.00	0.00

Tätigkeiten Vorstand

Unter der Leitung des Präsidenten Martin Engel hat sich der Vorstand zu 3 Sitzungen in Obergerlafingen, Estavayer-le-Lac und Sulgen getroffen, um folgende Themen zu besprechen:

- Aktivitäten der Nachwuchsförderung in den 4 Regionen: Ostschweiz, Zentralschweiz, Bern, Westschweiz
- Begleitung der Berufsreform «Milchtechnologe/in mit Fähigkeitsausweis»
- Finanzierung der überbetrieblichen Kurse üK
- Behandlung der statutarischen Geschäfte: Jahresbericht, Jahresrechnung, Bilanz usw.
- Organisation des jährlichen Ausflugs nach Gstaad
- Organisation der Weiterbildungskurse und Änderungen/Anpassung vom Kurs für Maschinenführer
- Erstellung Jahresbulletin
- Vorbereitung und Durchführung Hauptversammlung

Selbstdeklaration bei der Milchdatenbeschaffung für die Mitgliederbeitragshebung

Die Selbstdeklaration der verarbeiteten Milchmenge in den Industriebetrieben hat sehr gut funktioniert. Die gewerblichen Käsereien, das heisst die Mitglieder von FROMARTE, verarbeiteten rund 31% der Milchmenge. Allerdings werden in den Käsereien über 80% der Lernenden ausgebildet. Der Anteil Lernender und die verarbeitete Milchmenge der beiden Organisationen ergeben den Beitragschlüssel der Mitgliederbeiträge für den SMV. Im Jahr 2013 betrug der Beitragschlüssel 43,66% für den BVM (entspricht CHF 139'727.-) und 56,34% für FROMARTE.

Überarbeitung Maschinenführerkurs

Der Maschinenführerkurs für Mitarbeitende aus Milchverarbeitungs- und anderen Lebensmittelbetrieben wurde überarbeitet. Die Ziele sind identisch geblieben, wogegen die Inhalte und die Präsentationsform neu überdacht wurden. Die Referenten haben für ihre eigenen Module Lernziele definiert und ein Drehbuch kreiert, um die Qualität der Ausbildung zu gewährleisten.

Folgende 8 Weiterbildungskurse haben zwischen Oktober und November 2013 stattgefunden, mit einem Rückgang der Teilnehmer auf 128 aus der Milch- und Lebensmittelbranche (Vorjahr 169 Teilnehmer):

- 2 Grundkurse mit 19 Teilnehmer in Sursee
- 2 Maschinenführerkurse mit 40 Teilnehmer in Sursee
- 2 Anlageführerkurse mit 47 Teilnehmer in Sursee
- 1 Maschinenführerkurs mit 8 Teilnehmer in Grangeneuve

Activités du comité

Le comité s'est réuni à trois reprises, sous la présidence de Martin Engel à Obergerlafingen, Estavayer-le-Lac et Sulgen pour discuter des points suivants:

- Activités d'encouragement de la relève dans les 4 régions: Suisse romande, Berne, Suisse centrale et Suisse orientale
- Accompagnement de la réforme professionnelle «Technologue du lait avec certificat fédéral de capacité»
- Financement des cours interentreprises CIE
- Traitement des affaires statutaires: rapport annuel, comptes annuels, bilan, etc.
- Organisation de l'excursion annuelle à Gstaad
- Organisation des cours de perfectionnement et modification/adaptation du cours de conducteur de machines
- Publication du bulletin annuel
- Préparation et déroulement de l'assemblée annuelle

Auto-déclaration des données laitières pour le relevé des cotisations des membres

L'auto-déclaration des quantités de lait transformées dans les entreprises industrielles a très bien fonctionné. Les fromageries artisanales, en fait les membres de FROMARTE, transforment près de 31% de la quantité totale de lait. En outre les fromageries forment plus de 80% des personnes en formation. La proportion d'apprentis formés par les deux organisations et de la quantité de lait transformée permettent de calculer la clé de répartition de la cotisation pour les membres de la SSIL. En 2013, la répartition des cotisations prévoyait 43,66% à la charge de l'ASL (correspond à CHF 139'727.-) et 56,34% à la charge de FROMARTE.

Refonte du cours de conducteur de machines

Le cours de conducteur de machines pour les collaborateurs des entreprises de transformation laitière et d'autres entreprises alimentaires a été retravaillé. Les objectifs sont restés les mêmes, par contre les contenus et la forme de présentation ont été repensés. Les intervenants ont défini les objectifs d'apprentissage de leurs modules et un scénario a été créé pour assurer la qualité de la formation.

Les 8 cours de perfectionnement suivant ont été organisés en octobre et novembre 2013. Ils ont connu une baisse de fréquentation avec 128 participants provenant de l'économie laitière et alimentaire (contre 169 l'année précédente):

- 2 cours de base avec 19 participants à Sursee
- 2 cours de conducteurs de machines avec 40 participants à Sursee

- 1 Anlageführer- und Teamleiterkurs mit 14 Teilnehmer in Grangeneuve

Den kompetenten und engagierten Referenten gelingt es immer wieder, die Kursteilnehmenden mit aktuellen Informationen und wertvollen Erfahrungen zu begeistern. Die sehr gute Arbeit kommt auch in den positiven Beurteilungen der Kursteilnehmenden zum Ausdruck. Herzlichen Dank für die wertvolle Unterstützung.

BVM Ausflug nach Gstaad

Anlässlich des BVM-Mitgliedertreffens am 20. Juni 2013 in Gstaad, wurden das Hotel Palace Gstaad und die Käseereifungslager Saanenland AG besucht. Im Palace wurde ein Apéro serviert, anschliessend führte uns René Ryser mit spannenden Ausführungen durch das Käseereifungslager. Das gemütliche Nachtessen in Michels Stallbeizli bildete einen schönen Abschluss des Ausflugs.

Überbetriebliche Kurse

Im Jahr 2013 haben wiederum mehr als 100 Lernende von BVM und FROMARTE den zweitägigen überbetrieblichen Kurs fürs erste Lehrjahr besucht. Die Kostenbeteiligung des BVM erhöhte sich nach der Aufschlüsselung auf CHF 17'787.–. Die überbetrieblichen Kurse für die Lernenden im 2. und 3. Lehrjahr werden erstmalig im Jahr 2014 durchgeführt.

Hauptversammlung und Tag der Milchwirtschaft

Mit einer Beteiligung von über 200 Personen fanden am selben Tagungsort und zum gleichen Zeitpunkt die Haupt- und Delegiertenversammlung von BVM und FROMARTE statt. Die höhere Fachprüfung für Milchtechnologinnen und Milchtechnologen gilt in der Milchwirtschaftsbranche als Krönung der rund zehnjährigen Aus- und Weiterbildung. 25 Kandidaten haben im Jahr 2013 die Prüfungen in Angriff genommen. Von ihnen haben 21 Prüfungsabsolventen bestanden. Mit Stolz konnten sie im Rahmen des Tages der Milchwirtschaft in Yverdon das eidgenössische Diplom vom Schweizerischen Milchwirtschaftlichen Verein entgegennehmen. Andreas Wegmüller, Präsident des SMV, gratulierte den Diplomanden bei der Diplomübergabe zum grossen Erfolg. Er ist überzeugt, dass sie die grossen Herausforderungen der Milchbranche mit Engagement und Professionalität annehmen werden. Für die beste Gesamtnote der höheren Fachprüfung erhielt Charles-Edouard Pierrel, Fromagerie Amstutz SA, Fornet-Dessous, einen Preis, offeriert von FROMARTE, Berufsverband Molkereifachleute und der Käser-Treuhand AG.

- 2 cours de conducteurs d'installations avec 47 participants à Sursee
- 1 cours de conducteurs de machines avec 8 participants à Grangeneuve
- 1 cours de conducteurs d'installations et de chefs d'équipe avec 14 participants à Grangeneuve

Les intervenants compétents et engagés sont parvenus une fois encore à motiver les participants grâce à leurs informations actuelles et à leurs expériences intéressantes. Le très bon travail est mentionné dans les appréciations positives des participants aux cours. Que chacun soit remercié ici pour son soutien de qualité.

Excursion de l'ASL à Gstaad

A l'occasion de la rencontre des membres de l'ASL à Gstaad le 20 juin 2013, les participants ont visité le Gstaad Palace et la cave d'affinage Saanenland AG. Au Palace un apéro a été servi, alors que par la suite René Ryser nous a guidé dans la cave d'affinage tout en nous fournissant des explications hautement intéressantes. La journée et l'excursion se sont terminées agréablement par un dîner au restaurant Michels Stallbeizli.

Cours interentreprises

En 2013, plus de 100 apprentis de première année ont à nouveau fréquenté les cours interentreprises (CIE) de deux jours organisés par l'ASL et FROMARTE. Selon la clé de répartition de coûts, la participation de l'ASL s'élève à CHF 17'787.–. Les cours interentreprises pour les apprentis de 2^e et 3^e année seront organisés pour la première fois en 2014.

Assemblée générale et journée de l'économie laitière

Plus de 200 personnes ont participé aux assemblées générale et des délégués de l'ASL et de FROMARTE qui se sont déroulées en même temps et dans le même lieu. L'examen professionnel supérieur des technologues du lait est considéré comme le couronnement de près de 10 ans de formation et de perfectionnement en économie laitière. En 2013, 25 candidats se sont présentés à l'examen. 21 l'ont réussi. C'est avec fierté qu'ils ont reçu leur diplôme fédéral de la part de la Société suisse d'industrie laitière, dans le cadre de la journée de l'économie laitière à Yverdon-les-Bains. Lors de la remise des diplômes, Andreas Wegmüller, président de la SSIL, a félicité les diplômés pour le couronnement de ses longs efforts. Il s'est dit convaincu qu'ils sauraient empoigner avec engagement et professionnalité les grands défis de



Verdienstmedaille des SMV für hervorragende Ausbildungsbetriebe.

Dieses Jahr verlieh der SMV zudem die Verdienstmedaillen für hervorragende Ausbildungsbetriebe. Die Verleihung findet nur alle 5 Jahre statt und stellt eine hohe Würdigung für den Einsatz in der Milchwirtschaftlichen Aus- und Weiterbildung dar. Vom BVM wurden die beiden Betriebe Emmi Frischprodukte AG, Emmen und die Estavayer Lait SA, Estavayer ausgezeichnet.

Die Grussbotschaft überbrachte Staatsrat Philippe Leuba des Kantons Waadt. Musikalisch umrahmt wurde die Feier vom Duo Madio. Mit vielen Kontakten und Diskussionen untereinander sowie dem Nachessen wurde der Tag der Milchwirtschaft 2013 abgeschlossen.

Finanzen

Das Budget 2014 des BVM wurde mit einem Verlust von CHF 26'500.– und das des BVM Fonds mit einem Gewinn von CHF 2'000.– angenommen (CHF 224'500.– Ertrag gegenüber CHF 251'000.– Aufwand).

Die BVM Firmen verfügen am 31.12.2013 über ein Kapital von CHF 246'372.62.–.

Im zweckgebundenen Fonds der Einzelmitglieder befinden sich am 31.12.2013 CHF 40'043.19 (Verlust von CHF 25'187.15). Der Beitrag der einzelnen Mitglieder bleibt unverändert. Das heisst CHF 20.– für Einzelmitglieder und CHF 30.– für Doppelmitglieder BVM/VEM.

Martin Engel und Daniel Wieland, Januar 2014

la branche laitière. Charles-Edouard Pierrel, Fromagerie Amstutz SA, Fernet-Dessous, a reçu pour la meilleure note un prix offert par FROMARTE, l'Association suisse des laitiers et Käser-Treuhand SA.

Cette année, la SSIL a également remis les médailles de mérite aux meilleures entreprises formatrices. Cette distinction est attribuée une fois tous les cinq ans et rend hommage à l'engagement de ces entreprises dans la formation de base et continue. L'ASL a distingué les deux entreprises Emmi Frischprodukte AG, Emmen et Estavayer Lait SA, Estavayer-le-Lac.

Le conseiller d'Etat Philippe Leuba a apporté les salutations du canton de Vaud, tandis que l'accompagnement musical de la fête était assuré par le Duo Madio. La Journée de l'économie laitière 2013 s'est achevées par un dîner et de nombreux contacts et discussions.

Finances

Le budget 2014 de l'ASL qui prévoit un déficit de CHF 26'500.– et le Fonds ASL qui prévoit un bénéfice de CHF 2'000.– ont tous deux été acceptés (CHF 224'500.– de recettes face à CHF 251'000.– de dépenses).

Les entreprises de l'ASL disposaient au 31.12.2013 d'un capital de CHF 246'372.62.

Le fonds des membres individuels destiné à des buts définis s'élevait au 31.12.2013 à CHF 40'043.19 (perte de CHF 25'187.15). La cotisation des membres individuels reste inchangée. Elle s'élève à CHF 20.– pour les membres individuels et à CHF 30.– pour les membres doubles ASL/VEM.

Martin Engel et Daniel Wieland, janvier 2014

Organe des BVM		
Organes de l'ASL		
	Name und Vorname	Vertretung
Präsident	Engel Martin	VMI/Molkereien
Vizepräsident	Ryser René	Einzelmitglieder
Geschäftsführer	Wieland Daniel	Mandat SMV
Vorstand	Dubey Bertrand	MM Westschweiz
	Elmiger Isidor	VMI/Molkereien
	Hostettler Fritz	VMI/Molkereien
	Rööslü Thomas	Einzelmitglieder
	Ryser René	Einzelmitglieder
	Stucki Martin	VMI/Trockenwerke
	Wieland Daniel	SMV
	Wyss Thomas	Mittelmolkereien
Kontrollstelle	Carrard Olivier	VMI/Trockenwerke
	Pittet Gérald	Einzelmitglieder
	Jöri Marcel	VMI/Molkereien
Ressorts	Kontaktpflege	Ryser René, Wieland Daniel
	Weiterbildung	Stucki Martin, Wieland Daniel, Böhler Daniel, Küttel Thomas, Dubey Bertrand, Reist Samuel
	Ausbildung	Wieland Daniel, Demierre Martin, Schöpfer Beat
	Organisation	Wieland Daniel
Geschäftsstelle	BERUFSVERBAND MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ (BVM) ASSOCIATION SUISSE DES LAITIERS (ASL) Postfach 8226, 3001 Bern Tel. 031 311 31 83, Fax 031 390 33 35 info@bvm-asl.ch, www.bvm-asl.ch	
	Wieland Daniel <i>Geschäftsführer</i>	Tel. 031 312 26 47 (Direktwahl) wieland@bvm-asl.ch
	von Weissenfluh Ruth <i>Sachbearbeiterin</i>	Tel. 031 311 31 83 (Direktwahl) vonweissenfluh@bvm-asl.ch
Stand: Oktober 2014 Situation au octobre 2014		

BVM-Anlass 2014 in Glarus

Sortie annuelle de l'ASL 2014 à Glaris



Stand der Lernenden konnte gehalten werden

352 Milchtechnologinnen/Milchtechnologen und 40 Milchpraktikerinnen/Milchpraktiker haben im August in den vier Berufsfachschulen für die milchwirtschaftliche Berufsbildung das Schuljahr 2013/14 in Angriff genommen. Insgesamt sind das 12 Lernende mehr als im vergangenen Jahr. Gesamtschweizerisch haben 117 Milchtechnologinnen/Milchtechnologe (Vorjahr 119) und 19 Milchpraktikerinnen/Milchpraktiker (Vorjahr 11) das erste Lehrjahr ihrer Berufslehre begonnen.

Die Anzahl Personen, die mit der beruflichen Grundbildung beginnen, ist somit sogar leicht gestiegen. Die Anzahl Lernende im Kanton Tessin bleibt mit 3 konstant. Sie absolvieren die Berufsbildung in der Landwirtschaftsschule ihres Heimatkantons.

Wiederum kam es in den ersten sechs Ausbildungsmonaten zu zahlreichen Vertragsauflösungen. Es ist deshalb wichtig, die zukünftigen Lernenden früh, nämlich etwa sechs Monate im Voraus, zu rekrutieren. Zudem sind der Stellwerk-Check und Schnupperlehren entscheidend für eine erfolgreiche Rekrutierung.

Neubesetzung des SMV-Vorstandes

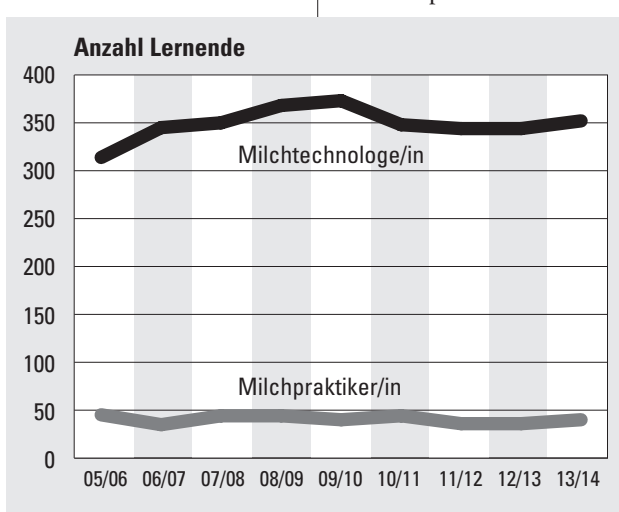
Andreas Wegmüller gibt per Ende 2013 das Präsidium des SMV-Vorstandes ab. Hans Aschwanden, Präsident FROMARTE, übernimmt das Präsidium turnusgemäss per 1.1.2014. Für Andreas Wegmüller kommt neu Fritz Hostettler, ebenfalls Vorstandsmitglied BVM, in den Vorstand.

Berufsreform, erste Lernende im 2. Lehrjahr

Das erste Lehrjahr nach neuer Bildungsverordnung konnte im Sommer 2013 erfolgreich abgeschlossen werden. Die Lehrpersonen haben mit grossem Engagement den neuen Bildungsplan umgesetzt und mit den neuen Lehrmitteln unterrichtet. Mit dem Schuljahr 2013/2014 startete erstmalig das zweite Lehrjahr nach neuer Bildungsverordnung. Die neue Bildungsverordnung über die berufliche Grundbildung Milchtechnologin/Milchtechnologe EFZ und der dazugehörige Bildungsplan sind am 1. Januar 2012 in Kraft getreten.

Le nombre de personnes en formation a pu être maintenu

352 technologues du lait et 40 employé(e)s en industrie laitière ont commencé l'année 2013/14 en août dans les quatre écoles professionnelles de l'économie laitière. Au total, cela représente 12 apprentis de plus que l'année précédente. Dans l'ensemble du pays 117 technologues du lait (l'année précédente 119) et 19 employés en industrie laitière (l'année précédente 11) ont commencé la première année de leur formation professionnelle.



Le nombre de personnes qui ont débuté la formation de base a donc même légèrement augmenté. Dans le canton du Tessin, le nombre reste constant avec trois apprentis. Ils suivent la formation professionnelle à l'école d'agriculture de leur canton.

Il y a par contre à nouveau eu de nombreuses ruptures de contrat pendant les six premiers mois de formation. C'est pourquoi il est important de recruter les futurs apprentis assez tôt, à savoir environ six mois à l'avance. De plus le test d'aptitude et les stages sont déterminants pour le succès du recrutement.

Réorganisation du comité de la SSIL

Andreas Wegmüller a démissionné de la présidence du comité de la SSIL à fin 2013. Hans Aschwanden, président de FROMARTE, a repris la présidence, selon le tournus établi, au 1.1.2014. Fritz Hostettler, également membre du comité de l'ASL, a remplacé Andreas au comité.

Réforme de la formation, la première volée en 2^e année

La première année d'apprentissage selon la nouvelle ordonnance sur la formation s'est terminée avec succès à l'été 2013. Les formateurs ont appliqué le nouveau plan de formation avec beaucoup d'engagement et enseigné avec les nouveaux moyens d'enseignement.

Pendant l'année scolaire 2013/2014, la première volée de deuxième année a suivi les cours selon la nouvelle ordonnance sur la formation. La nouvelle ordonnance sur la

Website www.milchtechnologie.ch

Die Plattform für die milchwirtschaftliche Berufsbildung liefert Informationen zu den Berufen, von der Berufslehre über das eidgenössische Fähigkeitszeugnis bis zur höheren Fachprüfung. Sie beinhaltet auch eine Übersicht für Schnupperplätze und Lehrstellen. Ebenso stehen Informationen für die Berufsbildnerinnen und Berufsbildner zur Verfügung. Der Grossteil der vom SMV herausgegebenen und publizierten Unterlagen können unter «Downloads» heruntergeladen werden.

Überbetriebliche Kurse (üK)

Im August 2013 fanden bereits zum zweiten Mal die zwei überbetrieblichen Kurstage fürs 1. Lehrjahr gemäss der neuen Bildungsverordnung über die berufliche Grundbildung Milchtechnologin/Milchtechnologe EFZ in Sursee und Grangeneuve statt. Der SMV beauftragte die beiden Schulen mit der Organisation der genannten Kurse für alle Lernenden Milchtechnologinnen/Milchtechnologe EFZ und Milchpraktikerinnen/Milchpraktiker EBA. Die französischsprachigen Lernenden und jene, die in Langnau (1. und 2. Lehrjahr) die Berufsfachschule besuchen, absolvieren die üK in Grangeneuve. Jene, die in Wil, Sursee und Langnau (3. Lehrjahr) die Berufsfachschule besuchen, absolvieren die üK in Sursee. Im Frühjahr 2014 finden die ersten überbetrieblichen Kurse für die Lernenden im 2. Lehrjahr statt.

Höhere Berufsbildung

Das BBZN Fachbereich Milchwirtschaft in Sursee startete im August 2013 mit 23 Studierenden die Fachschule 1. Im November begannen 12 Studierende die Fachschule 2. Am Bildungszentrum für Milchtechnologie Grangeneuve starteten 13 Studierende den Fachausweislehrgang. Den Diplomlehrgang starteten 13 Studierende.



Höhere Berufsbildung am BBZN Sursee.

formation professionnelle de base de technologue du lait CFC et le plan de formation qui l'accompagne sont entrés en vigueur au 1^{er} janvier 2012.

Site internet www.milchtechnologie.ch

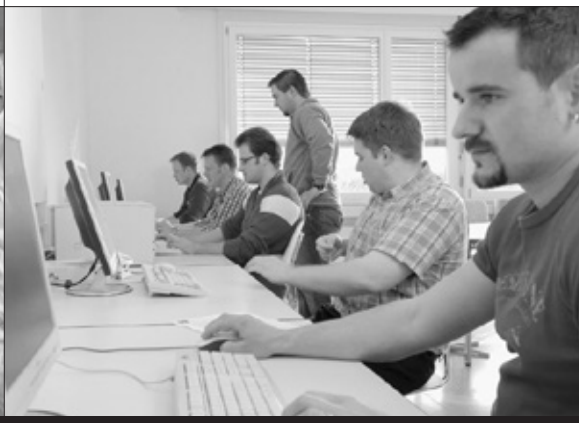
La plate-forme pour la formation professionnelle en économie laitière fournit toutes les informations sur les professions, de l'apprentissage au certificat fédéral de capacité et même jusqu'à l'examen professionnel supérieur ou maîtrise. Le site comprend aussi un aperçu des places de stage et d'apprentissage. Il y a également des informations pour les formatrices et formateurs. La plus grande partie des documents édités et publiés par la SSIL peuvent y être téléchargés.

Cours interentreprises (CI)

En août 2013, les cours interentreprises pour la première année d'apprentissage, selon la nouvelle ordonnance sur la formation professionnelle des technologues du lait, en étaient déjà à leur deuxième édition. Ils se sont déroulés à Grangeneuve et à Sursee. Pour l'organisation de ces cours destinés à tous les apprentis technologues du lait CFC et employés en industrie laitière AFP, la SSIL a mandaté les deux écoles. Les apprentis de langue française et ceux qui suivent l'école professionnelle à Langnau (1^{ère} et 2^e année) ont fait leurs cours interentreprises à Grangeneuve. Ceux qui suivent les cours professionnels à Wil, Sursee et Langnau (3^e année) ont suivi leurs cours CI à Sursee. Les premiers cours interentreprises pour apprentis de 2^e année auront lieu au printemps 2014.

Formation professionnelle supérieure

Au BBZN secteur économie laitière à Sursee, les cours préparatoires au brevet de technologue en industrie laitière ont débuté en août 2013 avec 23 participants. En novembre, les cours de préparation au diplôme ont commencé pour 12 étudiants.



Publi-Lactis AG / alimenta

Publi-Lactis, der Verlag von alimenta, der Fachzeitschrift für die Schweizerische Lebensmittelwirtschaft, wird auf Anfang 2014 vom Berner Medienhaus Rub Media AG übernommen. Der bisherige Besitzer, der Schweizerische Milchwirtschaftliche Verein (SMV), hat 100 Prozent der Aktien an Rub Media AG verkauft. Zum Kaufpreis wurde Stillschweigen vereinbart. Damit wird dem Titel eine stabile Zukunft gesichert, Synergien und Kosteneinsparungen ergeben sich insbesondere beim Anzeigenverkauf. Die Weiterbeschäftigung der Mitarbeitenden ist gesichert. Mit dem Besitzerwechsel geht ein Umzug der Redaktion und der Anzeigenabteilung zum Sitz von Rub Media AG nach Wabern BE einher. Die Zeitschrift alimenta wird unverändert weitergeführt. Ungeachtet der neuen Besitzverhältnisse wird alimenta weiterhin für die Milchwirtschaft Publikationsorgan und Ansprechpartner sein. Die bewährten Gefässe Stellenmarkt, Spezialitäten und Bezugsquellenregister bleiben ebenso erhalten.

Besitzer der Marken «alimenta» und «alimentaonline» bleibt der SMV, er überträgt die Nutzungsrechte daran mit einem Lizenzvertrag an Rub Media AG. Der SMV hat weiterhin ein Mitspracherecht bezüglich der redaktionellen Ausrichtung.

Neuer Geschäftsführer SMV

Per Ende Mai 2013 kündigte Florian Berset seine Anstellung beim SMV und arbeitet seither als Projektverantwortlicher im Bereich Grundbildung beim Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation.

Daniel Wieland übernahm im August 2013 die Geschäftsführung des SMV. Zuvor arbeitete er als Abteilungsleiter Qualitätsmanagement und KAM bei den Schweizer Milchproduzenten und war daneben als Lehrperson an der Berufsfachschule Langnau und an der Berner Fachhochschule tätig.

Finanzen

Die Jahresrechnung 2013 des SMV weist bei Erträgen von CHF 608'434.60 und Ausgaben von CHF 572'210.05 einen Cashflow von CHF 36'224.55 auf. Nach Steuern resultiert ein Jahresgewinn von CHF 35'845.-. Das Eigenkapital per 31.12.2013 beträgt CHF 329'834.47.

Au centre de formation professionnelle en technologie laitière de Grangeneuve, 13 étudiants ont commencé les cours de préparation au brevet. Les cours de préparation à la maîtrise ont aussi rassemblé 13 étudiants.

Publi-Lactis AG / alimenta

Publi-Lactis, éditeur d'alimenta, la publication du secteur alimentaire suisse, sera repris au 1^{er} janvier 2014 par la maison d'édition bernoise Rub Media SA. L'ancien propriétaire, la Société suisse d'industrie laitière (SSIL) a vendu 100 pourcent des actions à Rub Media SA. Il a été convenu que le prix de vente ne serait pas dévoilé. Cette étape permettra d'assurer un avenir stable au titre. Les synergies et les réductions de coûts seront surtout possibles dans l'acquisition des annonces. La place de travail des collaborateurs a été assurée. Le changement de propriétaire a aussi impliqué le déménagement de la rédaction et du service des annonces et abonnements au siège de Rub Media SA à Wabern BE.

Le magazine alimenta poursuivra son travail sans modification. Les nouvelles conditions de propriétés ne changeront rien au fait qu'alimenta reste l'organe de publication et le partenaire de l'économie laitière. Les rubriques qui ont fait leurs preuves à savoir le marché de l'emploi, les spécialités et le registre des branches resteront également inchangées. La SSIL reste propriétaire des marques «alimenta» et «alimentaonline», elle transmet les droits d'utilisation à Rub Media SA dans le cadre d'un contrat de licence. La SSIL garde ainsi un droit de regard concernant l'orientation rédactionnelle.

Nouveau gérant de la SSIL

Florian Berset a démissionné de la SSIL à fin mai 2013, il travaille depuis comme responsable de projet dans le secteur de la formation professionnelle auprès du Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation.

Daniel Wieland a repris la gérance de la SSIL en août 2013. Auparavant il travaillait comme responsable du secteur management de la qualité et KAM auprès de la Fédération des producteurs suisses de lait et était à en parallèle enseignant à l'école professionnelle de Langnau et à la Haute Ecole bernoise.

Finances

Les comptes annuels 2013 de la SSIL affichent des recettes de CHF 608'434.60 et des dépenses de CHF 572'210.05, ainsi qu'un cash flow de CHF 36'224.55. Après impôts il reste un bénéfice annuel de CHF 35'845.-. Le capital propre au 31.12.2013 s'élève à CHF 329'834.47.

Jahresbericht SMV 2013

Rapport annuel de la SSIL 2013

Organe und Personen	Vorstand SMV	Comité directeur SSIL
Organes et personnes	Aschwanden Hans, Seelisberg (Präsident)	
Stand: Januar 2014 Situation au janvier 2014	Engel Martin, Ostermundigen (Vize-Präsident)	
	Gygax Jacques, Bern	Pernet René, Peney-le-Jorat
	Hostettler Fritz, Villars-sur-Glâne	Stritt Erich, Konolfingen
	Kommission für Berufs- entwicklung und Qualität für die Grundbildung (SKBQ)	Commission du développement professionnel et de la qualité pour la formation initiale (CSDPQ)
	Diese Kommission wurde gemäss Artikel 22 der Bildungsverordnung über die berufliche Grundbildung Milchtechnologin/Milchtechnologe EFZ gebildet. Die nächste Sitzung ist im März/April 2014 vorgesehen.	Cette commission a été nouvellement reconstituée conformément à l'art. 22 de l'ordonnance de formation pour technologue du lait CFC. Une nouvelle rencontre est prévue en printemps 2014.
	8 Vertreter des SMV	8 Représentants de la SSIL
	Aschwanden Hans, Präsident SMV	Wieland Daniel, Geschäftsführer
	FROMARTE	BVM
	Aschwanden Hans, Seelisberg	Hänggeli Victor, ELSA
	Baumgartner Fritz, Trub	Indermühle Klaus, Nestlé
	Pernet René, Peney-le-Jorat	Walliser Roger, Emmi
	4 Vertreter der Fachlehrerschaft	4 représentants des écoles
	Demierre Martin, Grangeneuve	Gilgen Kurt, Langnau
	Friedli Ernst, Wil	Schöpfer Beat, Sursee
	1 Vertreter des Bundes und 1 der Kantone	1 représentant du SEFRI et 1 des cantons
	Rosenkranz Edith, SBFI, Bern	Sutter Peter, MBA, Bern
	1 Vertreter der Arbeitnehmenden-organisationen	1 un représentant des organisations d'employés
	Racine Joëlle, UNIA, Bern	
	Qualitätssicherungskommission (QSK) für die Berufs- und höhere Fachprüfung	Commission d'assurance de la qualité (CAQ) pour l'examen professionnel et l'examen professionnel supérieur
	Die QSK tagt grundsätzlich dreimal pro Jahr. Sie behandelt insbesondere die Anmeldung und Aufnahme der Kandidatinnen und Kandidaten für die Berufsprüfung und die höhere Fachprüfung bzw. die Resultate für die Vergabe der Fachausweise und Diplome.	La commission AQ se réunit en générale 3 fois par année. Elle traite notamment l'inscription, l'admission des candidats pour l'examen professionnel et supérieur respectivement les résultats pour l'attribution du brevet ou du diplôme.
	Wieland Daniel, Bern (Präsident)	Monney Jean-Pierre, Estavayer-le-Lac
	Burkard Marc, Grangeneuve	Neuenschwander Hansueli, Konolfingen
	Egli Martin, Amriswil	
	Engel Martin, Ostermundigen	Pernet René, Peney-le-Jorat
	Küttel Thomas, Sursee	Röösli Thomas, Emmen
	Morier Jean-Luc, Grangeneuve	Ruckli Philipp, Sursee
	Geschäftsstelle	Gérance
	Wieland Daniel (Geschäftsführer)	
	Sekretariat	Secrétariat
	von Weissenfluh Ruth (Sachbearbeiterin)	

Jahresbericht SMV 2013

Rapport annuel de la SSIL 2013

Lernende an den Berufsfachschulen		Berufsfachschulen		2013/2014				2012/2013					
Personnes en formation dans les écoles professionnelles		Ecoles professionnelles		1. J.	2. J.	3. J.	Total	1. J.	2. J.	3. J.	Total		
						Milchtechnologen				Milchtechnologen			
		Grangeneuve (f)		37	38	40	115	39	40	37	118		
		Langnau		31	25	28	84	26	22	28	79		
		Sursee		23	21	25	69	21	20	19	62		
		Wil		26	35	23	84	33	28	24	78		
		Total		117	119	116	352	119	110	108	337		
						Milchpraktiker				Milchpraktiker			
		Grangeneuve (f)		4	4		8	3	4		7		
		Langnau		8	8		16	4	8		14		
		Sursee		2	3		5	2	7		8		
		Wil		5	6		11	2	6		14		
		Total		19	21		40	11	25		43		
Berufsprüfung für Milchtechnologen/innen		Nr.		Prüfungsfächer							Durchschnittsnoten 2013		
Examen professionnel pour technologues en industrie laitière		1		Projektarbeit (schriftlicher Bericht)							4.50		
		2		Präsentation und Diskussion der Projektarbeit im Betrieb							4.79		
		3		Schwerpunktthema im Betrieb							4.95		
				Gesamtdurchschnitt							4.75		
		<p>Von den total 25 Kandidaten/innen der eidgenössischen Berufsprüfung 2013 erhielten 21 Absolventen/innen den eidgenössischen Fachausweis für Milchtechnologen/innen. Die Erfolgsquote beträgt 84% (Vorjahr 80,9%).</p>				<p>Sur les 25 candidates et candidats qui se sont présentés à l'examen professionnel lors de la session 2013, 21 ont obtenu le brevet fédéral de technologue en industrie laitière. Le taux de réussite s'élève à 84% (80,9% l'année précédente).</p>							
Höhere Fachprüfung für Milchtechnologen/innen		Nr.		Prüfungsfächer							Durchschnittsnoten 2013		
Examen professionnel supérieur pour technologues en industrie laitière		1		Businessplan oder Diplomarbeit (schriftlicher Bericht)							4.62		
		2		Präsentation und Diskussion des Businessplans oder der Diplomarbeit							4.74		
				Gesamtdurchschnitt							4.68		
		<p>Von den total 25 Kandidaten der eidgenössischen höheren Fachprüfung 2013 erhielten 21 Absolventen das eidgenössische Diplom für Milchtechnologe. Die Erfolgsquote beträgt 84% (Vorjahr 91%).</p>				<p>En 2013, 25 candidats se sont présentés à l'examen professionnel supérieur. 21 d'entre eux ont obtenu le diplôme fédéral de technologue en industrie laitière. Le taux de réussite s'élève à 84% (91% l'année précédente).</p>							

Lehrabschlussprüfung für Milchtechnologe/innen	Nr.	Prüfungsposition	Jahr	
			2013	2012
<p>Examen de fin d'apprentissage pour technologues en industrie laitière</p> <p>106 Milchtechnologe und Milchtechnologin-nen haben im Jahr 2013 die Lehrabschlussprüfung absolviert. Von ihnen haben 101 die Prüfung erfolgreich bestanden und erhielten das eidgenössische Fähigkeitszeugnis. Die Erfolgsquote betrug 95,3% (Vorjahr 90,9%). Die Notenauswertung zeigt folgendes Ergebnis:</p> <p>En 2013, 106 technologues en industrie laitière ont passé l'examen de fin d'apprentissage. Parmi eux, 101 ont réussi l'examen et ont reçu le certificat fédéral de capacité. Le taux de réussite s'est élevé à 95,3% (95,3% l'année précédente). Voici une vue d'ensemble des résultats:</p>	A. Praktische Arbeiten im Pflichtbereich			
	1	Angewandte Technologie	4.97	4.99
	2	Haustechnik	4.88	4.84
	3	Analytik	4.75	4.70
	4	Qualitätsmanagement	4.60	4.66
	5	Betriebsumfeld	4.80	4.71
	6	Arbeitsbuch	4.93	5.00
		Durchschnitt	4.80	4.80
	B. Praktische Arbeiten im Wahlbereich			
	1	Produktion 1	5.08	5.03
	2	Produktion 2	4.99	4.97
		Durchschnitt	5.00	5.00
	C. Grundlagenkenntnisse			
	1	Milchkunde/Chemie/Ernährungslehre	4.84	4.74
	2	Mikrobiologie/Hygiene	4.74	4.75
	3	Technologie	4.70	4.57
		Durchschnitt	4.80	4.70
	D. Berufskennnisse			
	1	Berufsumfeld	4.89	4.68
	2	Fachrechnen	4.81	4.75
	3	Vertiefungsbereiche	4.60	4.57
		Durchschnitt	4.80	4.70
	E. Berufskundlicher Unterricht			
		Erfahrungsnote	4.90	4.90
	F. Allgemeinbildung			
	1	Selbständige Vertiefungsarbeit	4.70	4.59
	2	Standardisierte Einzelprüfung	4.55	4.48
3	Erfahrungsnote	4.56	4.65	
	Durchschnitt	4.60	4.60	
	Gesamtdurchschnitt	4.80	4.80	
Qualifikationsverfahren für Milchpraktiker/innen	<p>Im Jahr 2013 haben 24 Milchpraktiker und Milchpraktikerinnen das Qualifikationsverfahren absolviert. Von ihnen haben 22 die Prüfung erfolgreich bestanden und erhielten das Berufsattest. Bei dieser Abschlussprüfung werden die praktischen Arbeiten, die Berufskennnisse und die Allgemeinbildung bewertet.</p>			
Procédure de qualification des employé(es) en industrie laitière	<p>En 2013, 24 employé(e)s en industrie laitière ont passé la procédure de qualification. Parmi eux, 22 ont réussi l'examen et ont reçu leur attestation formation professionnelle. Cet examen final comporte des travaux pratiques et l'évaluation des connaissances professionnelles et de la culture générale.</p>			

Erfolgreiche Prüfungsabschlüsse in BVM-Betrieben

Examens réussis dans les entreprises de l'ASL

	Nr.	Name und Vorname	Lehrbetrieb	Berufsbildner
Lehrabschlussprüfung 2014 für Milchtechnologe/innen EFZ	1	De Felice Nicola	Nestlé Suisse SA 3510 Konolfingen	Gilgen Martin
Examen de fin d'apprentissage 2014 des technologues en industrie laitière CFC	2	Gerber Andreas	Nestlé Suisse SA 3510 Konolfingen	Gilgen Martin
	3	Locher Ari	Vallait SA 3960 Sierre	Masseraz Eric
	4	Rentsch Lukas	Emmi Frischprodukte AG 3072 Ostermundigen	Huber Ruth
	5	Balaj Mirton	Emmi Käse AG 6212 Kaltbach	Roth Hanspeter
	6	Dal Ponte Dominic	Emmi Milch AG 6252 Dagmersellen	Gerber Martin
	7	Engel Sascha	Emmi Frischprodukte AG 6032 Emmen	Schmid Christoph
	8	Enkhtsetseg Dulguun	Mittelland Molkerei AG 5034 Suhr	Bühler Bruno
	9	Mafli Fabienne	Mittelland Molkerei AG 5034 Suhr	Bühler Bruno
	10	Schmidt Dominik	Emmi Frischprodukte AG 6032 Emmen	Schmid Christoph
	11	Sopi Emin	Emmi Käse AG 6212 Kaltbach	Roth Hanspeter
	12	Steinegger Martin	Emmi Milch AG 6252 Dagmersellen	Gerber Martin
	13	Ulrich Bernadette	Baer AG 6403 Küssnacht am Rigi	Imhof Ruedi
	14	Zwyer Adrian	Baer AG 6403 Küssnacht am Rigi	Imhof Ruedi
	15	Meyer Michael	Fuchs & Co. AG 9400 Rohrschach	Röllli Gregor
	16	Raschle Sämi	Züger Frischkäse AG 9245 Oberbüren	Dietrich Manuel
	17	Scheiwiler Ramona	Molkerei Biedermann AG 9220 Bischofszell	Louis Markus
	18	Zischke Thomas	Züger Frischkäse AG 9245 Oberbüren	Dietrich Manuel
	19	Audergon Luke	Crema SA 1752 Villars-sur-Glâne	Wegmüller Andreas
	20	Brandi Pascal	Crema SA 1752 Villars-sur-Glâne	Wegmüller Andreas
	21	Delley Donovan	Estavayer Lait SA 1470 Estavayer-le-Lac	Hänggeli Victor
	22	Hassan Ibrahim	Estavayer Lait SA 1470 Estavayer-le-Lac	Hänggeli Victor
	23	Maradan Dany	Crema SA 1752 Villars-sur-Glâne	Wegmüller Andreas
Qualifikationsverfahren 2014 für Milchpraktiker/innen EBA	Nr.	Name und Vorname	Lehrbetrieb	Berufsbildner
	1	Guillet Julien	Crema SA 1752 Villars-sur-Glâne	Wegmüller Andreas
Procédure de qualification 2014 pour employé/es en industrie laitière AFP	2	Lopes Kaliane	Züger Frischkäse AG 9245 Oberbüren	Dietrich Manuel
	3	Oti-Zeller Okechukwu	Züger Frischkäse AG 9245 Oberbüren	Dietrich Manuel

Erfolgreiche Prüfungsabschlüsse in BVM-Betrieben

Examens réussis dans les entreprises de l'ASL

Berufsprüfung 2013 für Milchtechnologe/ninnen / eid. Fachausweis	Nr.	Name und Vorname	Arbeitgeber/BVM-Unternehmen
	1	Burkhalter Adrian	Emmi Frischprodukte AG, 3072 Ostermundigen
	2	Greuter Kaius	Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
	3	Manser Stefanie	Züger Frischkäse AG, 9245 Oberbüren
	4	Notter Kathrin	Emmi Milch AG, 6252 Dagmersellen
Examen professionnel 2013 de TIL / brevet fédéral	5	Stutz Dominik	Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
	Nr.	Name und Vorname	Arbeitgeber/BVM-Unternehmen
	1	Schmid Christoph	Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
	2	Portmann Gustavo	Emmi Frischprodukte AG, 3072 Ostermundigen
Höhere Fachprüfung 2014 für Milchtechnologe/ninnen / eidg. Diplom	3	Rölli Marco	Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
	4	Wüthrich Benedikt	Emmi Frischprodukte AG, 3072 Ostermundigen
Examen professionnel supérieur 2014 de TIL / diplôme fédéral			



Die Milchtechnologe/ninnen und Milchpraktiker/innen der Berufsfachschule Emmental 2014

BVM-Weiterbildungskurse

Cours de formation continue d'ASL

Nach dem schlechten Ergebnis der BVM-Kurse 2013 hat der Vorstand die Situation analysiert und griffige Massnahmen beschlossen:

- Erhöhung der Kursgebühren
- Festlegen einer Minimalteilnehmerzahl für die Durchführung
- Werbeversand an 500 Betriebe aus der Milch- und Lebensmittelindustrie
- Effizienzverbesserung bei der Kursadministration und Durchführung
- Prüfen neuer Kursinhalte/-formen

Aktuell wird geprüft, ob künftig Produktkurse angeboten werden sollen. Diese sollen sich methodisch an den überbetrieblichen Kursen, welche in der Ausbildung der Milchtechnologe und Milchpraktiker ein grosser Erfolg sind, orientieren. Das auf die Bedürfnisse des BVM angepasste Konzept kann auf Folgendes reduziert werden: Ein Produkt (z.B. Joghurt, Ice-Cream oder Milchpulver), kleine Gruppen und Arbeit mit einem Experten an den Pilotanlagen. Um den Bedarf abzuklären, wird im Frühling 2015 ein Pilotmodul mit Vertretern aus der Milchindustrie durchgeführt.

Après les mauvais résultats des cours ASL 2013, le comité a analysé la situation et pris des mesures durables:

- Augmentation des finances de cours,
- fixation d'un nombre minimal de participants pour le maintien d'un cours,
- envoi de publicité à 500 entreprises de l'industrie laitière et alimentaire,
- augmentation de l'efficacité dans l'administration et l'exécution des cours,
- examen de nouvelles formes de cours et de nouveaux contenus.

Actuellement, on procède à l'évaluation d'une offre de cours sur les produits. La méthodologie devrait reprendre celle des cours interentreprises qui rencontrent un grand succès dans la formation des technologistes du lait et des employés en industrie laitière. Le concept adapté aux besoins de l'ASL peut se résumer ainsi: un produit (par ex. le yogourt, la crème glacée ou la poudre de lait), de petits groupes et le travail avec un expert sur des installations pilote. Pour s'assurer des besoins, un module sera proposé à des représentants de l'industrie laitière au printemps 2015.



BVM Berufsverband
Molkereifachleute der Schweiz
ASL Association Suisse des Laitiers

Deutsch Français

Organisation Kurse Aktivitäten Download Kontakt Links

Leitbild

Aufbau

Vorstand

Geschäftsführung

Statuten

Mitglieder

Beitrittsformular

Der Berufsverband Molkereifachleute der Schweiz stellt sich vor

Leitbild

- Der BVM ist der repräsentative Berufsverband der Molkereifachleute der Schweiz und vertritt die Interessen von ArbeitnehmerInnen und Arbeitgeber der Molkereibranche/Milchindustrie bezüglich Aus- und Weiterbildung.
- Wir fördern den Kontakt, die Pflege der Kameradschaft, den Erfahrungsaustausch und die Weiterbildung der Molkereifachleute/Milchtechnologen.
- Wir setzen uns national und international für die Anerkennung und das Ansehen unseres Berufsstandes ein.
- Wir sind der kompetente Partner für Behörden, Institutionen, Unternehmungen und Organisationen und streben die Zusammenarbeit mit anderen Institutionen im Weiterbildungsbereich der Lebensmittelindustrie an.

Strategie

- Wir orientieren uns an den Bedürfnissen unserer Mitglieder und der Praxis.

www.bvm-asl.ch

Milchtechnologie Milchtechnologie

Aktuelles Über uns Kontakt Downloads Bestellung Fotos Links Sitemap F

Milchtechnologe/in EPZ

Milchpraktiker/in EBA

Weiterbildung

Berufsbildner

Herzlich willkommen!

Wir haben unsere Website komplett überarbeitet, um Ihnen einen möglichst guten Einblick in den Beruf des Milchtechnologen/der Milchtechnologin zu geben. Wenn Sie bereits in der Ausbildung bzw. als Berufsbildner/in tätig sind, soll Ihnen die Website als Arbeitsinstrument dienen; Sie finden hier alle relevanten Dokumente und Informationen zum Beruf des Milchtechnologen/der Milchtechnologin. Damit wir diese Website immer möglichst aktuell und vollständig halten können, teilen Sie uns bitte mit, wenn Sie einmal eine Information vermissen.

www.milchtechnologie.ch

Home | Anmelden | Sitemap | Impressum

alimentaonline.ch

Fachzeitschrift für die Lebensmittelwirtschaft
Publication de secteur alimentaire

HOME | NEWS | AKTUELLE AUSGABE | DOSSIERS | MARKTPLATZ | SERVICES | ARCHIV | KONTAKT | D | F

Coop baut in Pratteln ein neues Produktionswerk

Coop baut in Pratteln BL für 390 Mio. Franken ein neues Produktionswerk. Gestern war Grundsteinlegung.

News vom 18.09.2014 09:15

Tête de Moine AOP steht in Kanada im Rampenlicht

Die AOP-Spezialitäten Tête de Moine und Gruyère haben im Rathaus von Quebec einen grossen Auftritt. Die Spezialitäten werden den Gästen bei der Feier zur Einweihung der Uhr „Horloge porte-bonheur“ serviert werden.

mehr...

Die aktuelle Ausgabe

alimenta 9.9. 2014 | 17

Ernährung Zwischen Eigenverantwortung und Überverantwortung

Abos

Bestellen Sie jetzt, und Sie bekommen alimenta alle zwei Wochen frei Haus geliefert.

Bestellen

Analytische Lebensmittel

Der grösste Stellenmarkt der Schweizer Lebensmittelwirtschaft

14-tägliches Wissen im Abo!

Jetzt die Anzeige aufgeben!

www.alimentaonline.ch